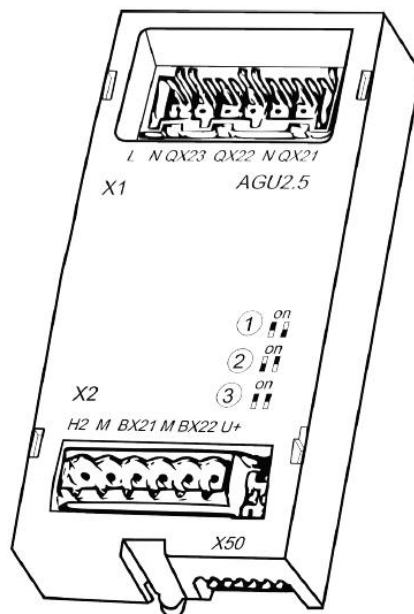


AGU 2.550



中文版 管理混合系统和太阳能装置用配件

CE

目录

符号说明	2
1. 简介	3
2. 附件说明	3
3. 在锅炉控制板上安装	3
4. 附件 AGU 2.550 的电气连接	4
4.1 外部附件的电气连接	5
5. 访问参数	6
6. 混合采暖系统	6
6.1 方案 1	7
6.2 方案 2	8
6.3 方案 3	9
7. 区域采暖系统	10
7.1 方案 4	10
7.2 方案 5	11
8. 电气连接环境恒温器	12
8.1 案例 1 — 在高温区域连接单个环境恒温器	12
8.2 案例 2 — 连接高温多区域系统的环境恒温器	12
8.3 案例 3 — 连接低温多区域系统的环境恒温器	12
8.4 案例 4 — 连接低温多区域系统（在区域阀中带微型限位开关）的环境恒温器	13
9. DHW 太阳能装置	13
10. 参数设置	14
10.1 供暖系统	14
10.2 DHW 系统	15
10.3 各类参数	15
11. 各类功能	16
11.1 DHW 循环泵	16
11.2 泳池用太阳能装置	16
11.3 一般热量需求	17
11.4 其他配置	17
12. 故障列表	18
13. 技术规格	18

为不断改进产品，公司保留随时修改本文件所含信息的权利且恕不另行通知。本文件发布仅供参考之用，不得被视为与任何第三方的合同。

符号说明



警告

电器损坏或发生故障的危险。特别注意有关人身危险的警告。



危险 — 高压

带点组件 —— 触电危险。



重要提示

请仔细阅读本文，因为其对锅炉的正确操作非常有用。

1. 简介

该锅炉可以通过外部配件（如房间单元，遥控器和外部模块）独立管理多达三个采暖回路。锅炉电子控制系统也组合了一系列个性化和管理不同系统类型的功能。为确保系统正常运行，必须为每个附件分配一个数字（从 1 到 3），以便锅炉回路板识别该配件。

2. 附件说明

该附件允许锅炉管理：

- 不同温度下的采暖回路。
- 太阳能装置。
- 其他特殊装置（如泳池、DHW 循环泵等）。

该附件可以直接管理回路组件（水泵、温度传感器、混合阀等），最多可连接 3 只独立继电器输出，2 只温度传感器和 1 个控制输入。可以使用一些预设功能来简化系统配置。



要更改仪表板端子排中的参数和连接，请参阅锅炉说明手册。



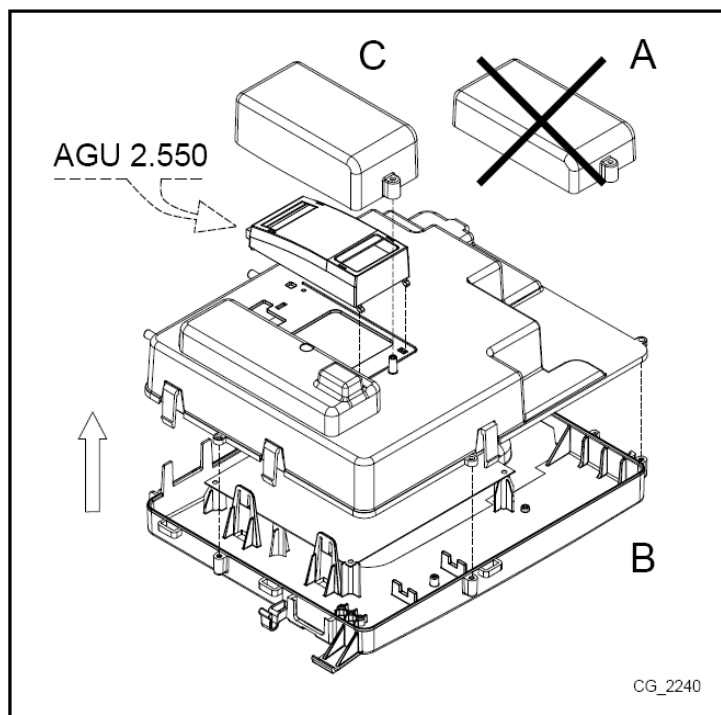
必须使用遥控器来设置所述配置的参数。



检查锅炉是否被预先安排可用于该附件。

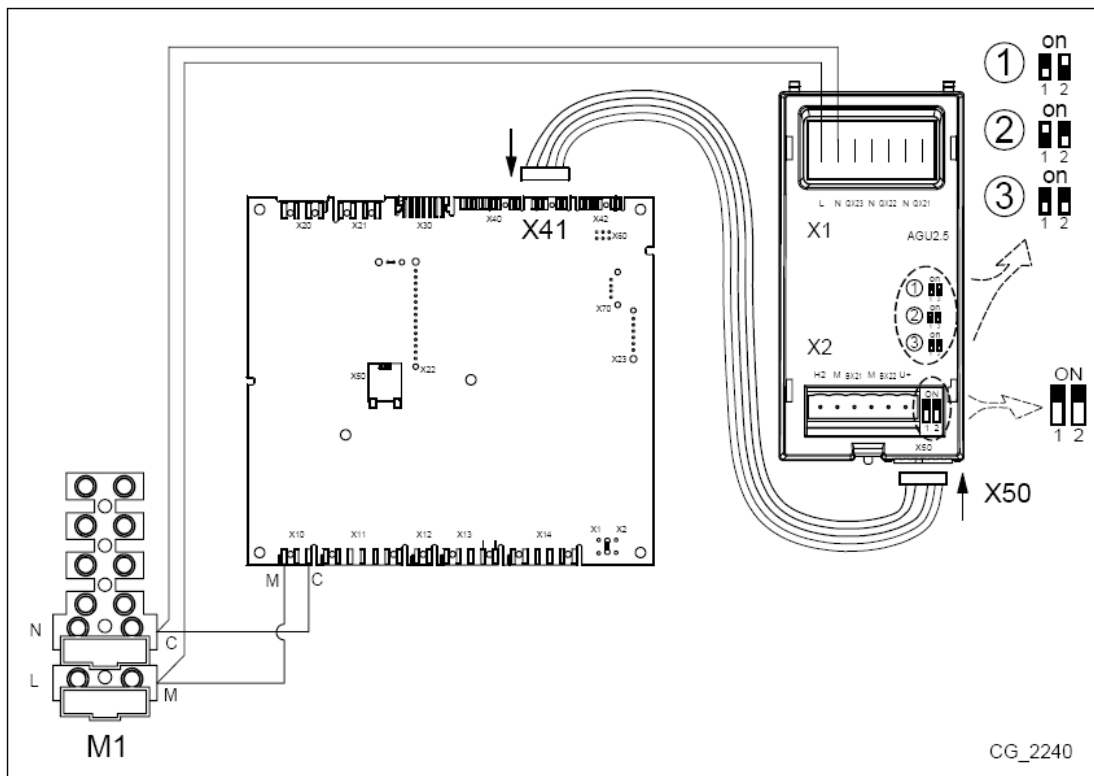
3. 在锅炉控制板上安装

拆除控制面板 **B** 的外盖 **A**。抬起控制面板 **B**，并连接附件 **AGU2.550** 连接器 **X50** 与锅炉面板连接器 **X41** 之间的扁平电缆，将其穿过控制面板 **B** 上的孔。关闭控制面板 **B** 并插入 **AGU2.550**。进行所需的电气连接并连接附件包中的新盖 **C**。



4. 附件 AGU 2.550 的电气连接

连接器连接说明	
X50	连接器通过扁平电缆将锅炉回路板与附件 AGU 2.550 相连。
X1 (L - N)	电源连接到锅炉端子排
X1 (QX21 - N)	230 V 可编程继电器输出
X1 (QX22 - N)	
X1 (QX23 - N)	
X2 (H2 - M)	可编程 12 V — 直流数字或 0 -10 V 直流模拟输入
X2 (BX21 - M)	NTC 10K / Pt1000 传感器可编程输入
X2 (BX22 - M)	
X2 (U+)	12 V 直流输出



端子排处于高电压状态。在进行连接之前，请确保设备已与电源断开连接。



如果附件与地板采暖系统相连，请安装限位恒温器，以防地板采暖系统过热。



确保连接于附件 AGU 2.550 的所有附件的总额定输出电流低于 0.5 A。如果高于该值，则要在 AGU 2.550 与附件之间安装一台继电器（例如：泵）。

一般配置

利用图中所示的开关，配置附件 **AGU 2.550**，如模块 (1) (设置为配件主体上的屏幕打印)。如果使用辅助配件，请按模块 (2) 和模块 (3) 对其进行配置。

4.1 外部附件的电气连接

如要将附件 AGU 2.550 连接到外部附件上, 请按如下步骤进行操作 (使用横截面为 1 mm² 的“HAR H05 VV-F”电缆):

混合回路案例 (参见图 4.1)

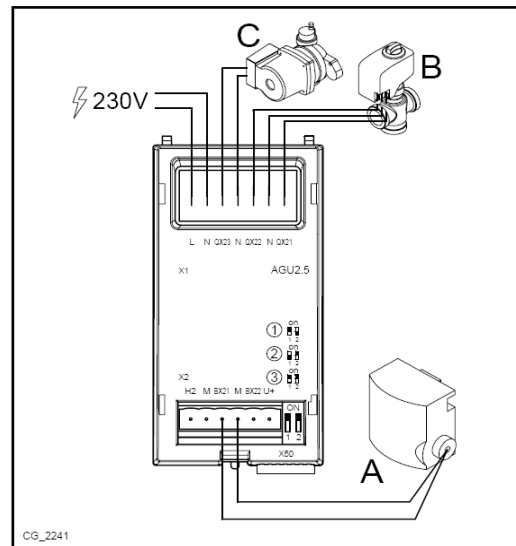
- 将混合区域泵连接到 AGU 2.550 上的 QX23 连接器上。
- 将级联供水传感器连接到 AGU 2.550 上的 BX21 连接器 (QAD36 可作为选配件)。
- 将混水阀连接到 QX22-QX21 连接器。
- 将环境恒温器连接到 AGU 2.550 上的 H2 连接器。

DHW 太阳能装置案例 (参见图 4.2)

- 将太阳能装置泵连接到 AGU 2.550 上的 QX23 连接器。
- 将太阳能水箱传感器连接到 AGU 2.550 上的 BX22 连接器。
- 将太阳能集热板传感器连接到 AGU 2.550 上的 BX21 连接器。

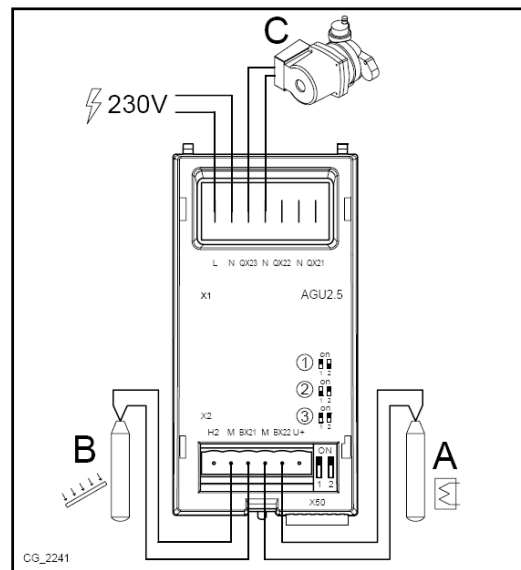
4.1.1 混合回路案例

A	供水温度探头 QAD36
B	混水阀
C	混合区域水泵



4.1.2 DHW 太阳能装置案例

A	锅炉传感器 (选配件)
B	集热板传感器 (选配件)
C	太阳能回路循环泵




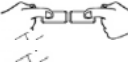



5. 访问参数

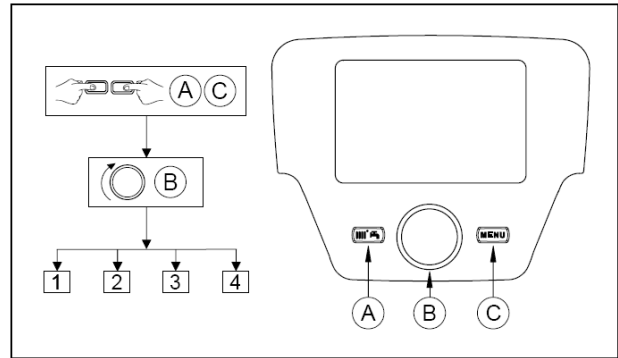
要进行设置，请按如下所示通过遥控器进入参数菜单：

菜单说明




1	Enduser(终端用户)	3	Engineer(工程师)
2	Commissioning(调试)	4	OEM

通过以下操作，访问四个锅炉可编程菜单：

- 从主菜单上  C。
-  A 和 C (按下约 6 秒)  B
-  菜单 1-2-3-4 (参见侧图按键)。
-  C 一次返回一级菜单，直至主菜单。



编辑参数的各按键的功能

 B	菜单 II /滚动菜单参数/选择参数值
 B	进入选定的菜单/选择要编辑的参数/确认所选的参数值
 C	返回上级菜单

在所有预配置中，如果在采暖区域 1 中使用了遥控器或房间单元，为方便管理 DHW 功能和锅炉待机，将其设置为 **room unit 1**(房间单元 1)，仅当需分别管理采暖区域(heating zone)2 和 3 时，才将相应的遥控器和房间单元设置为 **room unit 2**(房间单元 2)和 **room unit 3**(房间单元 3)。有关附件的配置程序，请参见对应附件的说明手册。



在每个系统配置过程之后，执行以下程序将组件保存到锅炉。

- 访问菜单 2，如本节开头所示。
-  B  Configuration(配置)  B  B  programme row6200，然后  B。
-  B  Yes 然后  B 确认。

6. 混合采暖系统

AGU 2.550 附件可配置为用于管理低温采暖回路。因此，AGU 2.550 可以控制所选采暖回路的泵、混水阀和供水温度传感器，具体如下列方案所示。



本文件中的图表仅为指示性的，其必须由技术热分析予以支持。



按照以下说明，根据使用的型号编辑控制混合阀关闭的参数。



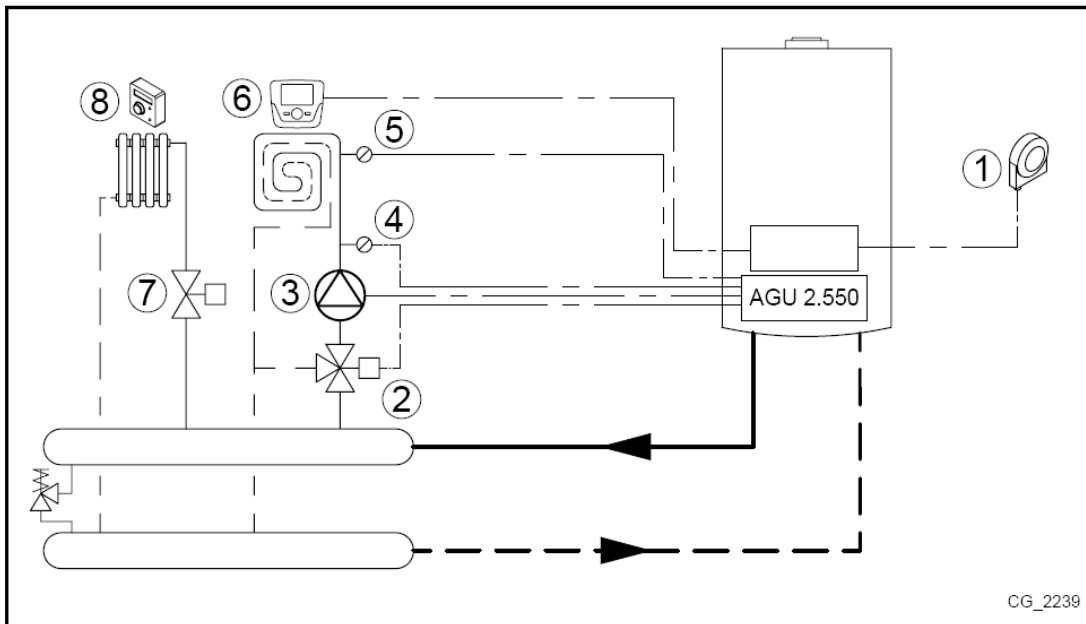
下图显示了功率小于 35 kW 的锅炉。对于功率高于 35 kW 的锅炉，在锅炉上游必须安装一个水力分离器，并且这些区域必须配备有区域泵来代替电动阀。

6.1 方案 1

低温区域（配有房间单元） - heating circuit 采暖回路（1）

高温区域（配有房间温控器） - heating circuit 采暖回路（2）

1	外部传感器 - 锅炉上的端子排 M2 (4-5)
2	低温区域混水阀 (QX21-N-QX22)
3	低温区域循环泵 (QX23-N)
4	低温回路温度探头 (BX21-M)
5	低温回路安全恒温器 (12V) (H2-M)
6	房间单元 - 锅炉上的端子排 M2 (1-2-3)
7	电动阀或外部供电的高温区泵
8	高温区房间温控器 (有关连接, 参见 8.1 节)



将保护低温回路的安全恒温器与 **AGU 2.550** 附件的 H2 (H2-M) 输入相连。通过遥控器进入菜单 2，如第 5 节所示，并进行以下设置：

菜单	程序行	参数	设定值	说明
CONFIGURATION (配置)	5715	Heating circuit2(采暖回路 2)	On	采暖回路 2 启用
	5977	H5 input function (H5 输入功能)	Room thermostat CH2	回路 2 恒温器启用 (锅炉上的端子排 M1 (1-2))
	6020	Extension module1 function (扩展模块 1 的功能)	temps/ mode CH1	低温区启用
	6046	Function of H2 input on module1 模块 1 上的 H2 输入功能	Limited thermostat CH	H2 输入启用, 用作低温区域保护
HEATING CIRCUIT1 (采暖回路 1)	742	Flow setpoint with room thermostat 流量设定点及室内恒温器	---	启用供水温度调节 (低温区)
	834	Actuator stroke time (执行器行程时间)	Default(默认)180 s	混水阀关闭时间

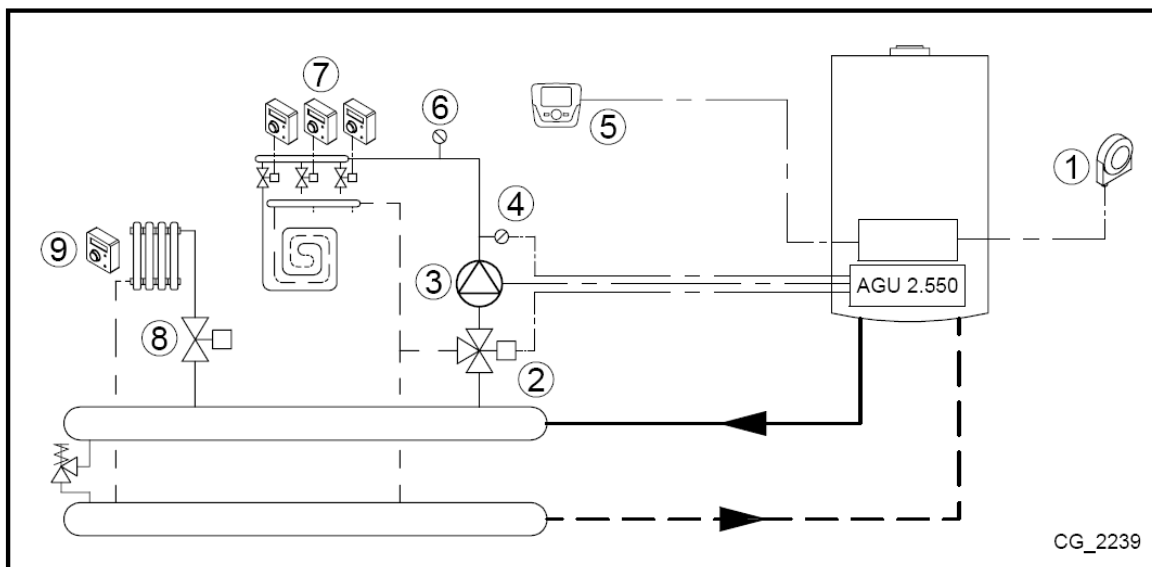
房间单元可以根据所需的室温直接控制低温区域。如果在主菜单上转动旋钮 B 时，显示屏显示的是锅炉供水温度而不是环境温度，说明参数 742 并未设置正确。

6.2 方案 2

多个低温区（带环境恒温器和共用房间单元） - 采暖回路（1）

高温区（带环境恒温器） - 采暖回路（2）

1	外部传感器 - 锅炉上的端子排 M2 (4-5)
2	低温区混合阀 (QX21-N-QX22)
3	低温区回路泵 (QX23-N)
4	低温回路探头 (BX21-M)
5	环境单元 - 锅炉上的端子排 M2 (1-2-3)
6	低温回路安全恒温器 (串联连接到电动阀, 见第 8.4 节)
7	低温区回路室内恒温器输入 (12V) (H2-M)
8	电动阀或外部供电的高温区泵
9	高温区环境恒温器 (有关连接, 参见 8.1 节)



通过遥控器进入菜单 2，如第 5 节所示，并进行以下设置：

菜单	程序行	参数	待设置的数值	说明
CONFIGURATION 配置	5715	Heating circuit2(采暖回路 2)	On	采暖回路 2 启用
	5977	H5 input function (H5 输入功能)	Room thermostat CH2	回路 2 恒温器启用(锅炉上的端子排 M1(1-2))
	6020	Extension module1 function (扩展模块 1 的功能)	temps/ mode CH1	低温区启用
	6046	Function of H2 input on module1 模块 1 上的 H2 输入功能	Limited thermostat CH1	H2 输入启用, 用作低温区室内恒温器
HEATING CIRCUIT1 (采暖回路 1)	710	Comfort temperature (舒适温度)	35°C	室内设定值 (低温区)
HEATING CIRCUIT2 (采暖回路 2)	834	Actuator stroke time (执行器行程时间)	Default(默认)180 s	混水阀关闭时间

将舒适温度设置为其最大值 (35°C)，以确保低温区正常工作。这确保房间单元不会阻挡管理子区域各个室内恒温器的热量需求。

在这种情况下，房间单元管理低温系统，但其不可被用于管理其中任何一个房间的室温。转动旋钮 B 以显示锅炉供水温度。采暖回路运行有固定流量。

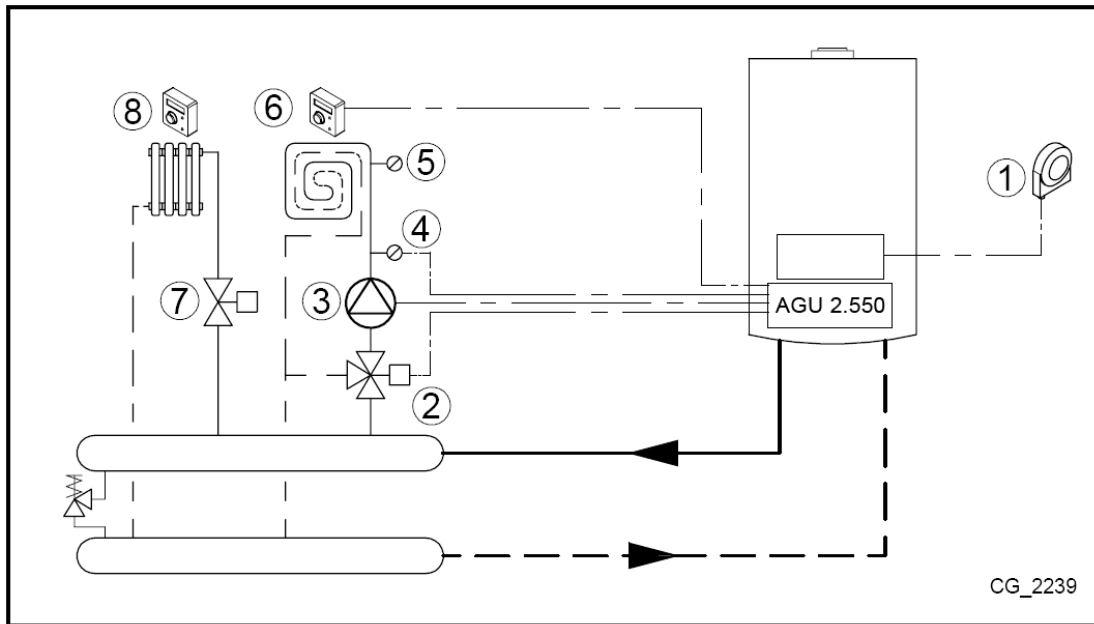


将保护低温区的恒温器串联连接到区域电动阀的进给端，以便在发生故障时完全关闭回路。

6.3 方案 3

低温- 采暖回路 (1) 和高温 - 采暖回路 (2) 区域 (带室内恒温器)

1	外部传感器 - 锅炉上的端子排 M2 (4-5)
2	低温区混水阀 (QX21-N-QX22)
3	低温区回路泵 (QX23-N)
4	低温回路探头 (BX21-M)
5	低温回路安全恒温器 (串联连接到区域泵, 见第 8.3 节)
6	低温区室内恒温器输入 (12V) (H2-M)
7	电动阀或外部供电的高温区域水泵
8	高温区环境恒温器 (有关连接, 参见 8.1 节)



从遥控器进入菜单 2, 如第 5 节所示, 并进行以下设置:

菜单	程序行	参数	待设置的数值	说明
CONFIGURATION (配置)	5715	Heating circuit2(采暖回路 2)	On	采暖回路 2 启用
	5977	H5 input function (H5 输入功能)	Room thermostat CH2	回路 2 恒温器启用 (锅炉上的端子排 M1 (1-2))
	6020	Extension module1 function (扩展模块 1 的功能)	temps/ mode CH1	低温区启用
	6046	Function of H2 input on module1 模块 1 上的 H2 输入功能	Room thermostat CH1	H2 输入启用, 用作低温区室内恒温器
访问菜单 3				
HEATING CIRCUIT1 (采暖回路 1)	834	Actuator stroke time (执行器行程时间)	Default(默认)180 s	混水阀关闭时间



将低温区域保护恒温器串联连接到泵 3 上。

7. 区域采暖系统

如果无须管理混合系统，则 AGU 2.550 附件可用于命令区域泵/电动阀，如下图所示：

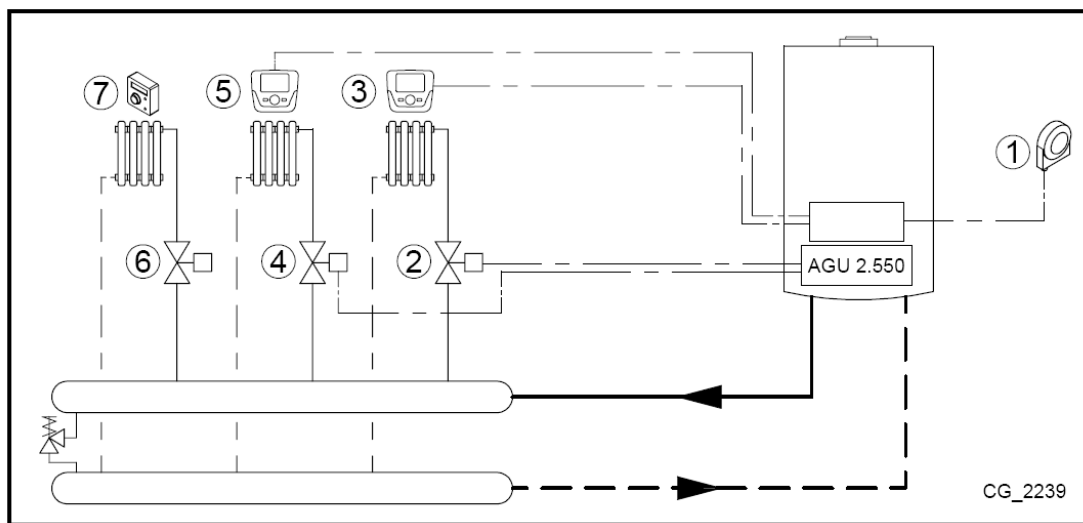


本文件中的图表仅为指示性的，其必须由技术热分析予以支持。

7.1 方案 4

两个配有房间单元采暖回路的区域（1 和 2）与 1 个带室内恒温器采暖回路的区域（3）

1	外部传感器 - 锅炉上的端子排 M2 (4-5)	5	回路 2 房间单元 - 锅炉的端子排 M2(1-2-3)
2	回路 1 区泵或电动阀 (QX21-N) *	6	电动阀或外部供电的回路 3 区泵
3	回路 1 房间单元 - 锅炉的端子排 M2 (1-2-3)	7	回路 3 环境恒温器 (有关连接, 参见 8.1 节)
4	回路 2 区泵或电动阀 (QX22-N) *		



* AGU 2.550 附件不能直接命令一个 3 线电动阀。必须使用具有交换触点的继电器。



房间单元 3 和房间单元 5 采取并联方式连接。

房间单元按照所需的室温直接控制其对应的区域。通过遥控器进入菜单 2，如第 5 节所示，并进行以下设置：

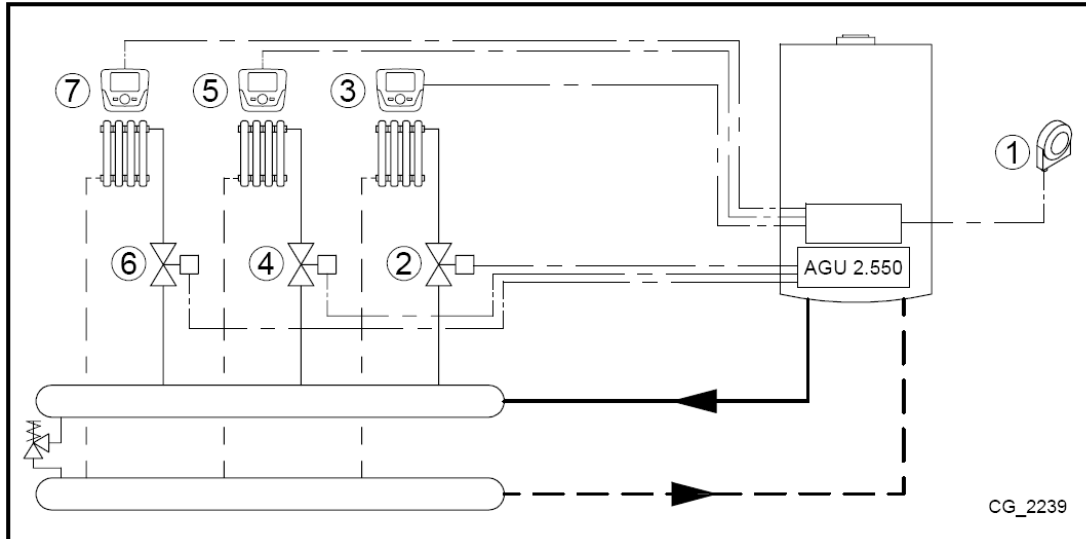
菜单	程序行	参数	待设置的数值	说明
CONFIGURATION (配置)	5715	Heating circuit2(采暖回路 2)	On	采暖回路 2 启用
	5721	Heating circuit3(采暖回路 3)	On	采暖回路 3 启用
	5977	H5 input function(输入功能)	Room thermostat CH3	回路 3 恒温器启用 (面板上的端子排 M1(1-2))
	6020	Extension module1 function (扩展模块 1 的功能)	Multifunctional	-
	6030	Module 1 QX21 relay output (模块 1 QX21 继电器输出)	Heating pump CH1 Q2	回路 1 泵/电动阀控制
	6031	Module 1 QX22 relay output (模块 1 QX22 继电器输出)	Heating pump CH2 Q6	回路 2 泵/电动阀控制
HEATING CIRCUIT1 (采暖回路 1)	742	Flow setpoint wih room thermostat (流量设定点及室内恒温器)	---	启用调节流量温度 (采暖回路 1)
HEATING CIRCUIT2 (采暖回路 2)	1042	Flow setpoint wih room thermostat (流量设定点及室内恒温器)	---	启用调节流量温度 (采暖回路 2)

房间单元按照所需的室温直接控制其对应的区域。如果在主菜单上转动旋钮 B 时，显示屏显示的是锅炉供水温度而不是环境温度，则参数 742 和 1042 并未设置正确。

7.2 方案 5

3 个带房间单元的区域 (采暖回路 1、2 和 3)

1	外部传感器 - 锅炉上的端子排 M2 (4-5)	5	回路 2 环境单元 - 锅炉的端子排 M2 (1-2-3)
2	回路 1 区泵或电动阀 (QX21-N) *	6	回路 3 区泵或电动阀 (QX23-N) *
3	回路 1 房间单元 - 锅炉的端子排 M2 (1-2-3)	7	回路 3 房间单元 - 锅炉的端子排 M2 (1-2-3)
4	回路 2 区泵或电动阀 (QX22-N) *		



* AGU 2.550 附件不能直接命令一个 3 线电动阀。必须使用具有交换触点的继电器。



房间单元 3 - 5 与房间单元 7 采取并联方式连接。

房间单元按照所需的室温直接控制其对应的区域。通过遥控器进入菜单 2，如第 5 节所示，并进行以下设置：

菜单	程序行	参数	待设置的数值	说明
CONFIGURATION (配置)	5715	Heating circuit2(采暖回路 2)	On	采暖回路 2 启用
	5721	Heating circuit3(采暖回路 3)	On	采暖回路 3 启用
	5977	H5 input function(输入功能)	None	恒温器禁用 (锅炉上的端子排 M1 (1-2))
	6020	Extension module1 function (扩展模块 1 的功能)	Multifunctional	-
	6030	Module 1 QX21 relay output (模块 1 QX21 继电器输出)	Heating pump CH1 Q2	回路 1 泵/电动阀控制
	6031	Module 1 QX22 relay output (模块 1 QX22 继电器输出)	Heating pump CH2 Q6	回路 2 泵/电动阀控制
	6032	Module 1 QX23 relay output (模块 1 QX23 继电器输出)	Heating pump CH3 Q20	回路 3 泵/电动阀控制
HEATING CIRCUIT1 (采暖回路 1)	742	Flow setpoint wih room thermostat (流量设定点及室内恒温器)	---	启用调节供水温度 (采暖回路 1)
HEATING CIRCUIT2 (采暖回路 2)	1042	Flow setpoint wih room thermostat (流量设定点及室内恒温器)	---	启用调节供水温度 (采暖回路 2)
HEATING CIRCUIT3 (采暖回路 3)	1342	Flow setpoint wih room thermostat (流量设定点及室内恒温器)	---	启用调节供水温度 (采暖回路 3)

房间单元按照所需的室温直接控制其对应的区域。如果在主菜单上转动旋钮 B 时，显示屏显示的是锅炉供水温度而不是环境温度，则参数 742 和 1042 并未设置正确。

8. 电气连接环境恒温器



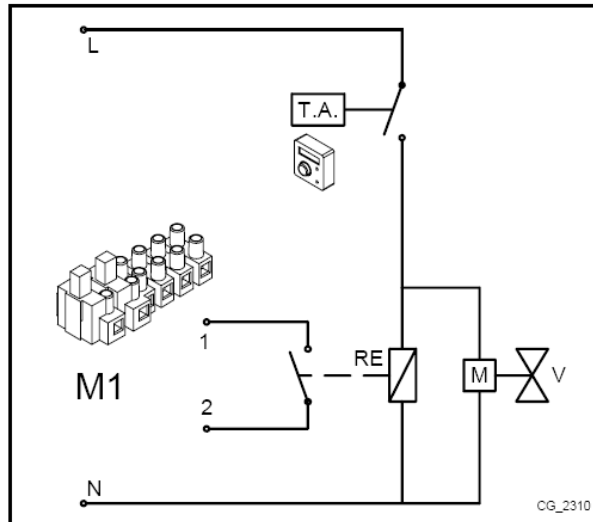
操作温度对所有回路而言均相同。



继电器可用带微型限位开关的阀门予以代替，反之亦然。

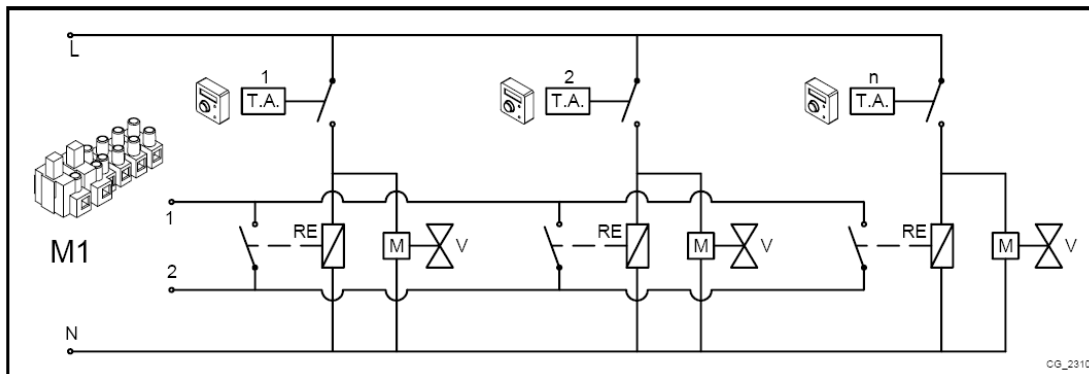
8.1 案例 1 — 在高温区域连接单个环境恒温器

将环境恒温器连接到供应区域阀（或泵）和继电器线圈的外部电网（230V）；将继电器触点连接到锅炉 M1 的端子排（1-2）。



8.2 案例 2 — 连接高温多区域系统的环境恒温器

将环境恒温器并联连接到供应区域阀（或泵）和继电器线圈的外部电网（230V）；将继电器触点并联连接到锅炉 M1 的端子排（1-2）。

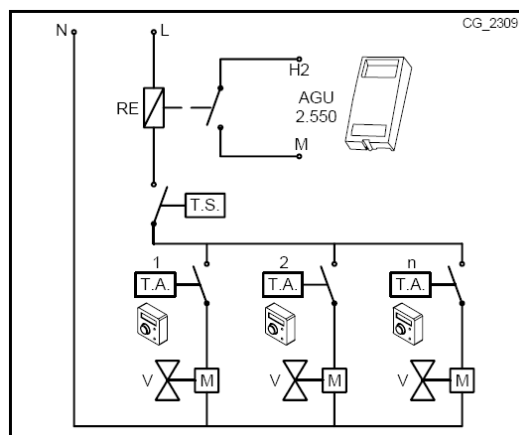


8.3 案例 3 — 连接低温多区域系统的环境恒温器

将环境恒温器并联连接到供应区域阀（或泵）和继电器线圈的外部电网（230V）；将继电器触点连接到锅炉 AGU 2.550 H2-M 的端子排。

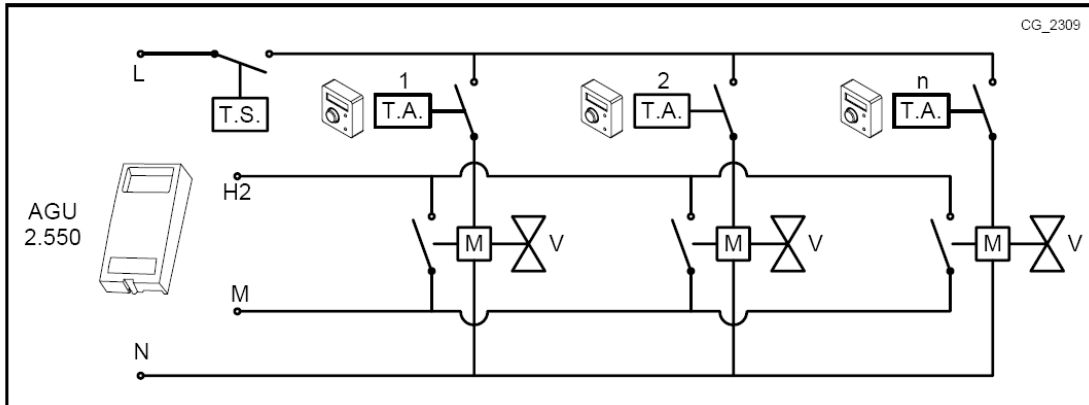


将保护低温区的恒温器串联连接到区域电动阀的进给端，以便在发生故障时完全关闭回路。



8.4 案例 4 — 连接低温多区域系统（在区域阀中带微型限位开关）的环境恒温器

将环境恒温器并联连接到供应区域阀的外部电网（230V）；将微型开关触点并联连接到锅炉 AGU 2.550 H2-M 的端子排。

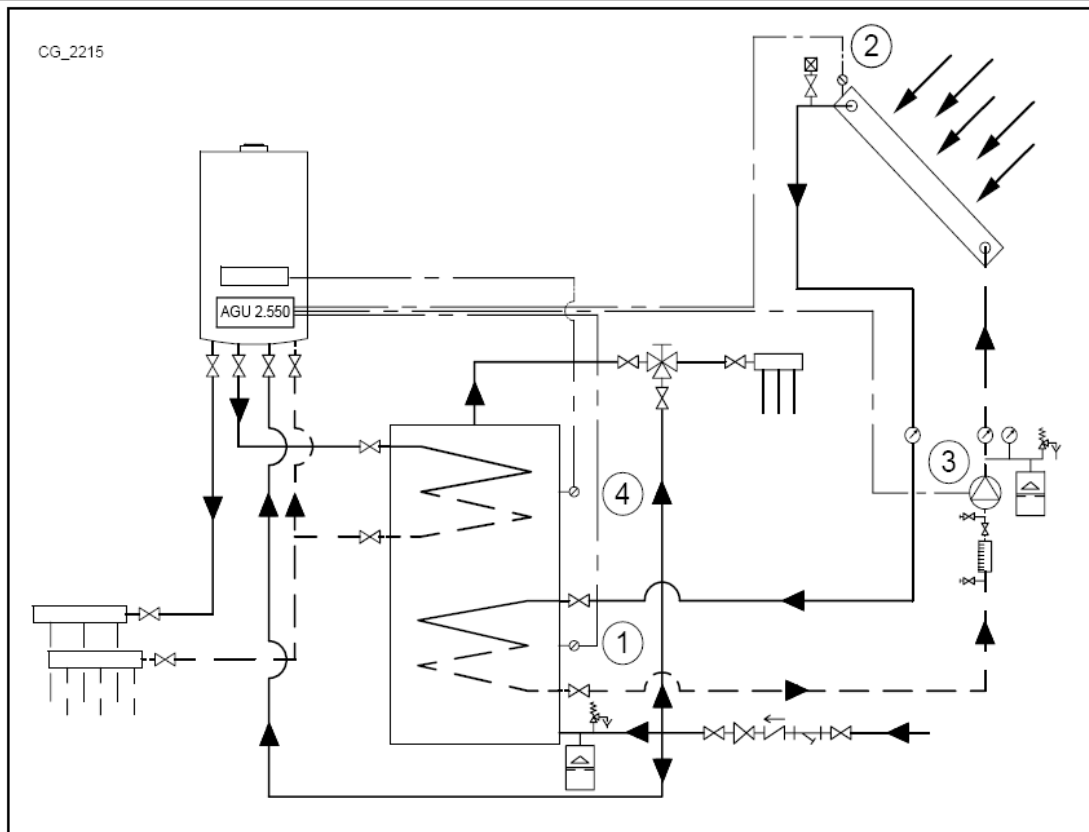


将保护低温区的恒温器串联连接到区域电动阀的进给端，以便在发生故障时完全关闭回路。

9. DHW 太阳能装置

在该配置中，AGU 2.550 配件可以根据以下方案管理太阳能回路泵、主管传感器和存储水箱传感器（相对于太阳能装置）：

1	太阳能存储加热器传感器 B31 (BX22-M)	3	太阳能回路泵 Q5 (QX23-N)
2	太阳能存储加热器传感器 B6 (BX21-M)	4	存储水箱传感器 B3 – 锅炉上的端子排 M2 (9-10)



本文件中的图表仅为指示性的，其必须由技术热分析予以支持。

从遥控器进入菜单 2，如第 5 节所示，并进行以下设置：

菜单	程序行	设定值	说明
Configuration(配置)	6020	Solar DHW(太阳能生活热水)	太阳能功能启用

可以参数可能会用到。如果使用了真空管式太阳能集热板，请启用特定安全功能（参数 3830、3831）：

菜单	程序行	设定值	说明
CONFIGURATION(配置)	3810	Default 8°C	用于太阳能泵启用的主管与太阳能存储水箱传感器之间的温差
	3811	Default 4°C	用于太阳能泵禁用的主管与太阳能存储水箱传感器之间的温差
	3850	Default "---"	高于该温度时主管泵循环（仅当没有达到存储水箱的最高温度时）
访问菜单 3（5.2 节）			
SOLAR(太阳能)	3830	Default "---"	太阳能泵最大停止时间（主管温度在最小循环时间（参数 3831）内达到最大值（参数 3850）时）
	3831	Default 30s	主管泵的最小循环时间



当显示屏上出现



符号时，表示太阳能装置泵正在加热存储水箱。

10. 参数设置

10.1 供暖系统

遥控器			CR 1、2、3 采暖回路菜单	出厂设置	最小值	最大值	
CR1	CR2	CR3					
700	1000	1300	Off(关闭) ：当室温低于 6°C 时，锅炉灯变亮 Timed(定时) ：室温取决于设定的时间段 Reduced(经济) ：室温经济 On(打开) ：室温舒适	-	Comfort	-	-
710	1010	1310	Comfort room temperature(舒适室温)	°C	20	Reduced	Maximum comfort
712	1012	1312	Reduced room temperature(经济室温)	°C	16	Anti-freeze	Comfort
714	1014	1314	Anti-freeze room temperature(防冻室温)	°C	6	4	Reduced
720	1020	1320	(climate curve selection for external sensor) 外部传感器的气候曲线选择	-	1.5	0.1	4
730	1030	1330	使用外部传感器，在自动运行模式下，根据设定的温度（外部），自动加热控制启用（打开-关闭）	°C	---	8	30
740	1040	1340	Minimum flow value 最小流量值（例如：启用调制流程功能）	°C	25	8	Maximum setpoint
741	1041	1341	Maximum flow value 最大流量值（例如：启用调制流程功能）	°C	80	Minimum setpoint	95
742	1042	1342	Flow temperature with room unit 流量温度与室内单位（--- = 调制流量启用）	°C	80	Minimum setpoint	Maximum setpoint
750	1050	1350	室内温度对室外温度的重要性以及室外温度对室内温度的重要性（室内影响功能）： ---%：纯气候 1..99%：气候与室内偏移量 100%：纯室内	%	50	1	100
760	1060	1360	锅炉关闭温度取决于所需的室温	°C	0.5	0.5	4
809	1109	1409	锅炉泵和回路泵保持启用 24 小时	-	No	-	-
834	1134	1434	低温混合阀的关闭时间	s	180	30	873
850	1150	1450	建议使用“手动”功能	-	Off		
851	1151	1451	flow temperature for dry screed function (地板烘干功能的供水温度)	°C	25	0	95
855	1155	1455	Current flow temperature of dry screed function (地板烘干功能的当前供水温度)	°C	-	-	-
856	1156	1456	Day of week during activation of dry screed function (启用地板烘干功能的周工作日)	-	-	-	-

CR = 采暖回路

10.2 DHW 系统

遥控器	DHW 回路菜单		出厂设置	最小值	最大值
1600	Operating mode(运行模式) Off(关闭) = 设定值等于防冻设定值 On(打开) = 额定设定值 Eco = 禁用预热	-	启用	-	-
1610	DHW rated setpoint(DHW 额定设定值)	°C	60	35	60
1612	Reduced DHW setpoint(DHW 经济设定值)	°C	35	8	60
1620	Hourly programming enable(每小时编程启用)	-	24h/day	-	-
1640	Anti-legionellosis function operating mode (抗军团菌功能操作模式) : Off(关闭) Periodically(定期) Fixed weekday(固定周工作日)	-	off	-	-
1641	一个抗军团菌与下一个之间的天数 (1...7)	-	7	-	-
1642	抗军团菌功能日 (周一至周日)	-	Monday	-	-
1644	抗军团菌开启时间	-	--:--	-	-
1660	DHW 循环泵操作模式	-	Hot water release	-	-
1663	DHW 泵停止温度	°C	45	8	60

10.3 各类参数

控制面板	配置菜单	出厂设置
5710	Heating circuit 1 enable(采暖回路 1 启用)	On(启用)
5721	Heating circuit 3 enable(采暖回路 3 启用)	Off(关闭)
5730	Setting of DHW sensor depending on the type of boiler(storage or instantaneous)(根据锅炉类型 (储热或即热) 设置 DHW 传感器)	
5731	Type of actuator for DHW priority control (DHW 优先控制的执行器类型)	Reverser valve(转换阀)
5970	DHW priority sensor (for instantaneous boilers) (DHW 优先传感器 (用于即热式锅炉))	-
5971	Home position of contact(接触原始位置)	-
5973...5976	Parameters for determining DHW demand water flow (确定 DHW 需求水流量的参数)	-
5977	Input for ambient thermostat of one of the heating circuits (用于其中一个采暖回路的环境恒温器输入)	室内恒温器区域 1
6020	Multifunctional(多功能) : 可以手动配置输入和输出	-
6021	热回路 1、2 和 3 : 管理混合区域 (1、2 或 3 — 第 6 章)	-
6022	返回温度控制 : 未使用 DHW 太阳能 : 管理带有 2 个传感器和泵的太阳能装置 (第 8 节) 一级/系统泵控制 : 未使用	-
6024	未使用	-
6026		-
6028		-
6030...6038	参见第 10 节	-
6040...6045	参见第 10 节	-
6046...6068	参见第 10 节	-
6097	Type of sensor used for solar manifold(用于太阳能主管的传感器类型)	PT 1000
6200	Saving of all the sensors connected in the boiler and accessories (section 5.2)(锅炉和配件中所有连接传感器的节省 (第 5.2 节))	-
6212	Manufacturer information(制造商信息)	-
6213	Manufacturer information(制造商信息)	-
6215	Manufacturer information(制造商信息)	-
6217	Manufacturer information(制造商信息)	-

6230	Manufacturer information(制造商信息)	-
6231	Manufacturer information(制造商信息)	-
6704	Internal code display enable(内部代码显示启用)	yes
6705	Internal code of current error(当前错误的内部代码)	-
6706	Burner phase during which the error appeared(发生错误的燃烧器阶段)	-
6710	External alarm reset (section 10)(外部报警复位 (第 10 节))	no
6800	Last error(最后错误)	-
6805	Internal code of last error(最后错误的内部代码)	-
6806	Burner phase of last error(最后错误的燃烧器阶段)	-
从 6810 到 6996	Error log(错误日志)	-



所示的配置还适用于其它面板继电器/传感器/输入,例如继电器 QX1 (行 5890) 或传感器 BX2 (行 5931) 和 BX3 (行 5932)。

11. 各类功能

除了上述设置外,还可以根据系统要求配置输入和输出。以下示例考虑到配件的继电器 QX21 和传感器 BX21 输出,尽管同样适用于继电器 QX22, QX23 和传感器 BX22。在任何情况下,将配件设置为“多功能”。

菜单	程序行	参数	待设置的数值	说明
CONFIGURATION(配置)	6020	Extension module 1 function(扩展模块 1 的功能)	Multifunctional	太阳能功能启用

11.1 DHW 循环泵

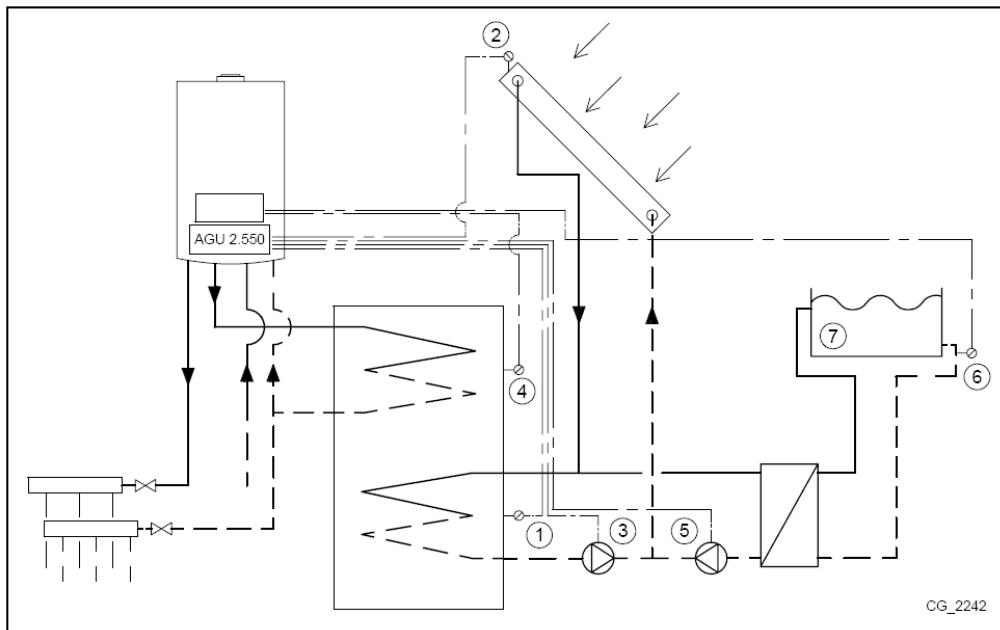
如果在 DHW 回路中使用存储锅炉,则可以控制循环泵。该功能受到 DHW 系统的小时编程的限制。为了最大程度地减少循环损失,该功能激活泵 **10 分钟**,然后停止 **20 分钟**。从遥控器进入菜单 2,如第 5 节所述:

菜单	程序行	待设置的数值	说明
配置	6030	循环泵 Q4	DHW 循环泵启用 (继电器 QX21 输出)
	6040	HW 循环传感器 B39	DHW 再循环传感器启用 (传感器 BX21)
温度/模式热水	1663	出厂设置 = 45°C	低于泵启用的 DHW 温度 (再循环设定值)

11.2 泳池用太阳能装置

用太阳能电池板加热泳池可以实现如下。

1	太阳能存储加热器传感器 B31 (BX22-M)	5	泳池泵 (QX21-N)
2	太阳能存储水箱主管 B6 (BX21-M)	6	泳池加热回水传感器 - 锅炉端子排 M2
3	太阳能回路泵 Q5 (QX23-N)	7	泳池
4	存储锅炉传感器 B3 - 锅炉的端子排 M2 (9-10)		



本文件中的图表仅为指示性的,其必须由技术热分析予以支持。

按照第 8 节所述配置系统,此时,DHW 系统可以配置使用太阳能集热板。按第 5 节所述从遥控器进入菜单 2 :

菜单	程序行	待设置的数值	说明
CONFIGURATION (配置)	5931	游泳池传感器 B13	游泳池传感器启用 (BX2 传感器输入)
	6030	太阳能控制单元泳池 K18	泳池加热泵启用 (继电器 QX21 输出)
DHW CIRCUIT 回路	6046	释放泳池太阳能	泳池加热启用 (例如 : 通过浮动或手动命令)

使用接触 H2 是重要的,因为它确保了正确的系统运行,只有在后者允许时才允许与游泳池进行热交换。确保游泳池充满水和处于使用中。

11.3 一般热量需求

一般热需求并非来自三个可用采暖回路和/或 DHW 回路之一。这种类型的需求被称为用户需求,并且用于向外部单元提供热量 (例如加热游泳池中的水)。

为启用该功能,执行以下配置程序。从遥控器进入菜单 2,如第 5 节所述 :

菜单	程序行	待设置的数值	说明
CONFIGURATION (配置)	6030	消费者回路泵 VK1 Q15	外部需求 1 泵启用 (继电器 QX21 输出)
	6046	消费者要求 VK1	外部需求 1 接触
用户 CR1	1859	出厂设置 = 70°C	外部需求 1 供水温度

如果通过 0-10 V 模拟信号提供用户需求,请将参数 6046 设置为 “user demand CR1 10V(用户需求 CR1 10V)”。还使用以下参数设置信号特性 :

6049	电压值 1 H2 模块 1	6050	功能值 1 H2 模块 1	6051	电压值 2 H2 模块 1	6052	功能值 2 H2 模块 1
------	---------------	------	---------------	------	---------------	------	---------------

11.4 其它配置

其它配置汇总如下 :

QX21 继电器

报警输出 K10	报警 (例如 : 共管)
系统泵 Q14	泵在每次加热或外部需求时启动
时间设置 5 K13	来自 “辅助小时编程” 的接触命令
制冷要求 K28	制冷回路 1 的冷却需求
补水 K34	锅炉自动补水阀
风扇关机 K38	外部风扇控制

BX21 传感器

缓冲传感器 B4	用于加热的存储锅炉传感器 (更高)
缓冲传感器 B41	用于加热的存储锅炉 (更低)
缓冲传感器 B42	用于加热的第三存储锅炉探头 (存储锅炉的一半)

H2 输入

错误/报警消息	外部报警信号
锅炉流量开关	锅炉流量开关命令 (仅在非锅炉上时使用)
锅炉温度限制器	锅炉恒温器命令 (仅在非锅炉上时使用)
消费者要求 VK1 10V	外部需求 1 及 0-10V 信号 (*)
压力测量 10V	压力测量及 0-10V 信号 (*)
预选输出 10V	锅炉功率调节, 根据 0-10V 信号 (*)

* 要使用功能设置模拟信号的特性,请使用遥控器配置菜单中的以下参数 :

6049	电压值 1 H2 模块 1	6050	功能值 1 H2 模块 1	6051	电压值 1 H2 模块 1	6052	功能值 2 H2 模块 1
------	---------------	------	---------------	------	---------------	------	---------------

12. 故障列表

E	故障	故障说明
10	外部探头传感器	采暖回路无命令启用 (命令来自恒温器、房间单元或外部单元) 或外部探头故障
84	BSB、地址冲突	2 个或多个房间单元配置到同一采暖回路
98	附加模块 1	未检测到或识别 AGU 2.550 配件
99	附加模块 2	未检测到或识别 AGU 2.550 配件
373	附加模块 3	未检测到或识别 AGU 2.550 配件
30	供水传感器 1	未检测到混合回路 1 传感器
32	供水传感器 2	未检测到混合回路 2 传感器
260	供水传感器 3	未检测到混合回路 3 传感器
335	BX21 无功能	未配置 BX21 传感器
336	BX22 无功能	未配置 BX22 传感器
324	BX 相同传感器	两个或多个传感器配置到同一功能
52	DHW 2 传感器	未检测到 DHW 太阳能传感器
73	主管 1 探头	未检测到太阳能主管传感器
57	DHW 循环传感器	未检测到 DHW 循环传感器
243	游泳池传感器	未检测到游泳池传感器
25	木制锅炉传感器	未检测到生物质锅炉传感器
346	Q10 号锅炉泵	未检测到生物质锅炉泵

13. 技术规格

功率输入	输入电压	AC 230 V (±10 %)					
	工作频率	50/60 Hz					
	功率输入	4 VA					
	电源保险丝 (电源和输出)	最大值 10 AT					
电缆	刚性或挠性电线 (编织或带套圈)	-					
	一极	0.5...2.5 mm ²					
	两极	0.5...1.5 mm ²					
操作数据	软件等级	A					
	操作模式 EN 60 730	1b (自动操作)					
输入	数字输入 H2	-					
	用于清洁触点的极低安全电压	-					
	低压触点	-					
	触点开启电压	DC 12 V					
	触点闭合电流	DC 3 mA					
	模拟输入 H2	-					
	极低的保护电压	-					
	范围	DC 0..10 V					
	内部电阻	> 100 kW					
	输入 L	AC 230 V (±10%)					
输出	内部电阻	> 100 kW					
	输入传感器 BX21、BX22	NTC 10k					
	许可连接电缆 (铜)	-					
	横截面	mm ²	0.25	0.5	0.75	1.0	1.5
	最大长度	m	20	40	60	80	120
	输出继电器	-					
	电流范围	AC 0.02...2 (2) A					
	最大启动电流	15 A (在不超过 1s 内)					
	最大电流 (用于所有继电器)	AC 6 A					
	电压范围	AC 24...230 V (用于清洁触点)					
接口	BSB	用 2 根电缆连接, 不可互换					
	基本单位长度 - 外围设备	最大值 200 m					
	总体长度	最大值 400 m (电缆最大容量为 60nF)					
	电缆横截面	0.5 mm ²					

